

实用英语口语：车子“发不动”怎么说 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/463/2021_2022__E5_AE_9E_E7_94_A8_E8_8B_B1_E8_c96_463314.htm 开车的人最怕的事情之一恐怕就是车子发不动了，这个时候要么推车，要么就得救助，接电或者是把车子送修理部。今天我们就来学习一下车子“发不动”的相关表达。

1. My car wont start, I dont know why, it just wont crank up. 我的车就是发不动，我不知道为什么，它就是发不起来。发动车子一般用 start 这个词，但是有一个口语的讲法值得一学，就是 crank up，它也是“发动车子”的意思。为什么叫 crank up 呢？因为很早以前的车子或飞机它们的引擎是没有起动装置的，所以要发动引擎都要先用一个马达连接一个曲柄 (crank) 去发动引擎，所以久而久之，发动车子就变成了 crank up。

2. We have a dead battery now. Id better put this car in service. 电池没电了，我想我该把我的车拿去保养了。通常车子发不动都是由于电池的关系。而电池没电就叫 Dead battery。通常遇到这种情况就只能推车或是从别台车接电过来。只要车子能发动，车子的发电机会自行把电池充电，所以就没问题了。Put something in service 也是个不错的讲法，指的是把某样东西送去保养或是修理。像是有一次我坐一个朋友的车，他的车是十几年的老爷车，但是冷气还很好。我说：Why is it still working so well? 他就说 I put it in service.

3. I have a dead battery, can you jump my car? 我的车子电池没电了，能不能接电给我？Jump my car 跟 jump in the car 是完全不同的意思。所谓 jump my car 就是指你车子的电池没电了，你可以拿一条接电线 (jumper) 从别人的车子接电过来。相信会开车

的人或多或少都有这种 jump my car 的经验吧! 尤其在车中，能够自己发动的车子实在是没几台, 所以 jumper 就成了每台车必备的工具了。 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com